



UNIVERSITÄTS-  
BIBLIOTHEK  
PADERBORN

## **Universitätsbibliothek Paderborn**

**In Divvm Hiob Brevissima, Iohannis Bvgenhagij Pomerani  
Scholia, quibus ueteris tralationis nubila dispelluntur**

**Bugenhagen, Johannes**

**Argentorati**

**VD16 B 9326**

Capvt XXXII. Omiserunt aut[em] tres uiri respondere.

**urn:nbn:de:hbz:466:1-36500**

## A N N O T A T.

Iusticiam. Ad multitudinem) propter multos. Si ex  
pau, s. exequi iusticiam. Si quid mihi erat agendū, hoc  
non omisi propter multitudinē. Contra nostra tempo  
ra, ubi difficile defendimus Euāgeliū. Despectio pro  
pinquorū. i. q. propinqui despiciebant me monentes,  
ne hæc facerem, ne illa omitterē, sed nihili ducebam:  
nec egressus quidē sum propter hoc: uerū quod iustū  
erat exquebar. Tacui) nihil respondi, non curavi.

Neq; egressus sum ostiū, s. propter hoc. Quis mi-  
hi tribuat auditorem, id est, utinam aliquis me audiat.

Vt scribat librū, id est, sciat mea. Vt portē illum,  
s. librum. Quasi coronam, s. in capite. Pronunciabo  
illum, s. librū. Per singulos gradus. i. quocūq; transi  
ero. Quasi principi) illi ipsi deo. Terra mea, ager  
meus. Si clamat, s. negata mercede agricolæ. Sulci  
eius, s. terræ. Sulcos addit, ut terrā significet esse agrū.

Deflent cum ipsa, s. terra. Absq; pecunia, s. data.

Si afflixi, s. negata pecunia. Animā agricolarum  
eius. i. agricolas eius. Pro hordeo spina. i. deus male  
dicat terræ meæ, ut nunquā producat bonos fructus.  
Hic additur in hebræo, Finiunt uerba Hiob.

## C A P V T    X X X I I .

Omiserunt aut tres uiri respondere.

Eo q non inuenissent responsionē rationabilem)  
Et sapientia quoq; mūdi dictat rōne potius oportere.  
aduersa

aduersariū uincere. Veritus sum. Ex hebræo. Ex pa-  
ui & timui iudicare meam sn̄am. Actas prolixior,  
senior. Spiritus, s. dei. Spiritus dei dat loqui uerba.  
Sanctissima sententia, ut pleræq; aliæ, sed quod addit,  
Ut uideo, mentitur. Tales enim qui sunt ut Heliu, hanc  
sententiā uidere, id est, intelligere non possunt, ut ma-  
xime ore dicant. Iudicium) id quod iustum est. Ne  
forte dicatis) Occupatio. Inuenimus sapientiā, id est,  
sapienter facimus quod non respondemus. Deus pro  
iecit eum) Sunt uerba amicorū Hiob, non quæ illi di-  
xerunt, sed quæ dicere potuerāt. Nihil locutus est, s.  
Hiob. Non secundū sermones uestros, id est, sapien-  
tius dicam quā uos. Extimuerunt, s. tres. Absq;  
spiraulo) foramine. Respirabo, id est, spiritū meum  
leuabo. Viri, s. cuiuscunq;. Non æquabo deum ho-  
mini, id est, deum uerebor, non hominem. Ex hebræo.  
Et hominem non nominabo, id est, quicquid est hoīm,  
respuam. Subsistam, s. in hac uita. Et si post modi-  
cum tollat me factor meus, s. nescio.

## C A P V T XXXIII.

Audi igitur Hiob eloquia mea. & oēs

Simplici corde, s. loquentur. Et spiraulū omnipo-  
tētis) Verisimile est q. de spiritu dei, quo intelligimus  
ea quæ dei sunt, loquatur. Cōsiste aduersus faciē me-  
am. i. disputa mecum. Ecce & me. Hic uidetur prius

E 3 dixisse